



Mémo pour réviser vos textes

- Relire le texte pour éliminer toute coquille éventuelle
- Corriger la langue (place de l'adjectif, accords, impropriétés, pléonasmes, orthographe grammaticale, etc.)
- Clarifier le sens des phrases au besoin
- Réorganiser les paragraphes en fonction du contenu si nécessaire
- Veiller à ce que les liens entre les paragraphes soient efficaces
- Vérifier la longueur des phrases, la taille des paragraphes (une idée = un paragraphe)
- Remplacer les termes d'un jargon par des termes vulgarisés en fonction du public-cible
- Remplacer au besoin les anglicismes pour leurs équivalents en français
- Utiliser des synonymes pour éviter les répétitions non nécessaires
- Assurer la cohérence du texte au niveau de l'orthographe choisie : traditionnelle ou réformée
- Revoir les procédés stylistiques et la syntaxe
- Vérifier la ponctuation et les règles typographiques
- Vérifier la numérotation des pages, des titres et des sous-titres
- Faire preuve de cohérence dans les énumérations (que des substantifs ou que des verbes, etc.)



Révision & Traduction

DLrevision.com